



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 08.09.1999
KOM(1999) 368 endelig udg.

Forslag til

RÅDETS DIREKTIV

**om specifikke bestemmelser vedrørende foranstaltninger
til bekæmpelse og udryddelse af bluetongue hos får**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Bluetongue viste sig i sidste kvartal af 1998 på EU's område, nemlig på de græske øer i den sydøstlige del af Ægæerhavet.

Det drejer sig om en virussygdom, der overføres af insekter af slægten Culicoides. Den medfører en ikke ubetydelig sygelighed og dødelighed hos får. Kvæg er symptomfri værter for virusen, men indgår i sygdoms cyklussen.

Denne sygdom udgør en alvorlig fare for EU-bestanden. Den er i øvrigt opført på liste A hos Det Internationale Kontor for Epizootier, og dens indtrængen på EU's område kunne få konsekvenser på internationalt plan.

Direktiv 92/119/EØF fastsætter foranstaltninger til bekæmpelse af visse sygdomme, herunder bluetongue hos får. Ordningen i dette direktiv er imidlertid uegnet til bekæmpelse af bluetongue på grund af denne sygdoms epidemiologiske særpræg.

Der er ved direktiv 92/35/EØF fastsat foranstaltninger til bekæmpelse af en anden dyresygdom, hestepest, der epidemiologisk set er bluetongue meget lig. Disse foranstaltninger er i alt væsentligt egnede til bekæmpelse af bluetongue.

Formålet med dette direktiv er for bluetongue at indføre den ordning, der er fastsat for bekæmpelse af hestepest, dog med de ændringer, der er nødvendige som følge af de særlige forhold, der gør sig gældende for avl af de berørte arter.

Artikel 6 i direktiv 92/35/EØF giver specielt en medlemsstat mulighed for, hvis sygdommen forekommer, og de klimatiske, geografiske og epidemiologiske forhold berettiger det, at foreslå et alternativt program til vaccination under forudsætning af, at det vedtages af Den Stående Veterinærkomité.

Forslag til

RÅDETS DIREKTIV

om specifikke bestemmelser vedrørende foranstaltninger til bekæmpelse og udryddelse af bluetongue hos får

(EØS-relevant tekst)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/119/EØF af 17. december 1992 om generelle fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse dyresygdomme samt om specifikke foranstaltninger vedrørende blæreudslæt hos svin¹, ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 15, andet led,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der bør i overensstemmelse med artikel 15 i direktiv 92/119/EØF fastsættes specifikke foranstaltninger til bekæmpelse og udryddelse af bluetongue;
- (2) de epidemiologiske karakteristika for bluetongue er sammenlignelige med dem for hestepest;
- (3) Rådet har vedtaget direktiv 92/35/EØF om fastsættelse af regler for kontrol med og foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest², ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse;
- (4) for at bekæmpe bluetongue bør der derfor i store træk henvises til de foranstaltninger, der ved direktiv 92/35/EØF er fastsat for bekæmpelse af hestepest;
- (5) avlssædvanerne for de arter, der er modtagelige for bluetongue, nødvendiggør imidlertid nogle tilpasninger af de foranstaltninger, der ved direktiv 92/35/EØF er fastsat for hestepest og enhovede dyr;
- (6) der bør fastsættes regler for flytning af de modtagelige arter, herunder deres sæd, æg og fostre, fra de områder, der er omfattet af restriktioner som følge af sygdommens forekomst;

¹ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 69.

² EFT L 157 af 10.6.1992, s. 19.

- (7) bestemmelserne i artikel 3 i Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990³ om visse udgifter på veterinærområdet, senest ændret ved beslutning 94/370/EØF⁴, gælder ved forekomst af bluetongue;
- (8) det er nødvendigt at fastsætte en procedure for et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen -

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Medmindre der er fastsat undtagelser ved nedenstående bestemmelser, finder bestemmelserne i direktiv 92/35/EØF om regler for kontrol med og foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest hos enhovede dyr med de nødvendige ændringer anvendelse på kontrol med og bekæmpelse af bluetongue hos de arter, der er modtagelige for denne sygdom.

Artikel 2

Som undtagelse fra definitionerne i artikel 2, stk. 1 og 2, i direktiv 92/35/EØF finder følgende definitioner anvendelse i forbindelse med bluetongue hos får:

- bedrift: landbrugsvirksomhed eller anden virksomhed, hvor der permanent eller midlertidigt avles eller holdes dyr af arter, der er modtagelige for bluetongue, og naturreservater, hvor der lever dyr, der er modtagelige for denne sygdom
- modtagelig art: enhver drøvtyggende art.

Artikel 3

Som undtagelse fra artikel 4, stk. 2, litra d), nr. i) og iii), i direktiv 92/35/EØF overvåger embedsdyrlægen til forebyggelse af bluetongue følgende:

for så vidt angår i), at alle dyr af modtagelige arter forbliver på den bedrift, hvor de befinder sig

for så vidt angår iii), at der foretages regelmæssige insekticidbehandlinger af dyrene, de bygninger, hvor de holdes, og omkring disse bygninger (især steder, der er økologisk gunstige for *Culicoides*-bestande). Behandlingstakten fastsættes af den kompetente myndighed under hensyntagen til det anvendte insekticids remanens og de klimatiske forhold for i størst mulig udstrækning at forebygge vektorangreb.

Artikel 4

Kommissionen kan til forebyggelse af bluetongue hos får vedtage de alternative foranstaltninger til vaccination, der omhandles i artikel 6, stk. 1, litra d), i direktiv

³ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.

⁴ EFT L 168 af 2.7.1994, s. 31

92/35/EØF, efter proceduren i artikel 9. Disse foranstaltninger kan ændres efter samme procedure.

Artikel 5

Artikel 11 i direktiv 92/35/EØF finder ikke anvendelse på bluetongue hos får. For dette tilfælde gælder følgende bestemmelser:

1. De foranstaltninger, der er fastsat i artikel 6, 8, 9 og 10 i direktiv 92/35/EØF, ændres eller ophæves efter proceduren i artikel 9. De bringes til ophør ved fremlæggelse af resultaterne af et program for seroovervågning, der giver sikkerhed for fravær af serokonversion som følge af en virusaktivitet efter en vektoraktivitetssæson. Der kan ikke træffes beslutning om foranstaltningernes ophør mindre end 12 måneder efter de sidste vaccinationer, hvis vaccinationen er foretaget i overensstemmelse med ovennævnte artikel 6, stk. 1, og artikel 9, stk. 2.
2. Som undtagelse fra artikel 9, stk. 1, litra c), og artikel 10, stk. 1, i direktiv 92/35/EØF:
 - a) kan dyr af modtagelige arter afsendes fra iagttagelsesdistrikter og overvågningsområder, hvis de opfylder følgende krav:
 - i) kun afsendes i visse perioder af året, der afhænger af vektorinsekternes aktivitet, og som fastsættes efter proceduren i artikel 9
 - ii) har været holdt mindst 40 dage på en karantænestation, hvor de har været beskyttet mod vektorinsekter
 - iii) har reageret negativt på to prøver til undersøgelse for specifikke antistoffer af bluetongue-virusgruppen, såsom immunenzyml-konkurrencemetoden eller gel-immunodiffusionsprøven, idet den første udføres ved karantænenes begyndelse, og den anden mindst 28 dage efter den første. Andre kontrolmetoder kan godkendes efter proceduren i artikel 9 efter udtalelse fra Den Videnskabelige Komité for Dyrs Sundhed og Trivsel.
 - iv) inden afsendelsen har undergået en ekstern insekticidbehandling, der kan forebygge vektorangreb under transporten
 - v) ikke har vist noget klinisk tegn på bluetongue på afsendelsesdagen
 - b) er flytning af dyr af modtagelige arter inden for henholdsvis iagttagelsesdistriktet eller overvågningsområdet betinget af tilladelse fra den kompetente myndighed, der sørger for:
 - i) ikke at tillade flytning fra eller til bedrifter, hvor der efter de foreliggende oplysninger er en virusaktivitet
 - ii) ikke at tillade flytning af dyr, der er vaccineret inden for mindre end 60 dage.

Artikel 6

Som undtagelse fra bilag I A og II til direktiv 92/35/EØF finder bilag I og II til dette direktiv anvendelse på bluetongue hos får.

Artikel 7

Bestemmelser om forsendelse af sæd, æg og fostre af modtagelige arter fra iagttagelsesdistrikter og overvågningsområder fastsættes efter proceduren i artikel 9.

Artikel 8

Bilagene til dette direktiv ændres efter proceduren i artikel 9.

Artikel 9

1. Kommissionen bistås af Den Stående Veterinærkomité, der er nedsat ved Rådets afgørelse 68/361/EØF, efter proceduren i denne artikels stk. 2.
2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte alt efter, hvor meget spørgsmålet haster. Det udtaler sig med det flertal, der efter traktatens artikel 205, stk. 2, gælder for afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget vægtes de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, som anført i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.
3. Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.
4. Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes.
5. Rådet kan træffe afgørelse om forslaget med kvalificeret flertal inden for en frist på 15 dage.

Har Rådet inden for denne frist med kvalificeret flertal tilkendegivet, at det er imod forslaget, behandler Kommissionen forslaget på ny. Den kan forelægge Rådet et ændret forslag, forelægge sit forslag på ny eller fremsætte forslag til en retsakt i henhold til traktaten.

Har Rådet ved udløbet af denne frist hverken vedtaget den foreslåede gennemførelsesretsakt eller tilkendegivet, at det er imod forslaget til gennemførelsesforanstaltninger, vedtager Kommissionen den foreslåede gennemførelsesretsakt.

Artikel 10

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør inden den 31. december 1999 de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv, herunder de eventuelle sanktioner. De underretter straks Kommissionen herom. Medlemsstaterne anvender disse bestemmelser fra den 1. januar 2000.

Disse bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de vedtager på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 11

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 12

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG I

LISTA DE LOS LABORATORIOS NACIONALES
DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA

LISTE OVER NATIONALE LABORATORIER FOR BLUETONGUE

LISTE DER FÜR DIE BLAUZUNGENKRANKHEIT
ZUSTÄNDIGEN NATIONALEN LABORATORIEN

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ
ΚΑΤΑΡΡΟΪΚΟ ΠΥΡΕΤΟ ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΤΟΥ

LIST OF THE NATIONAL BLUETONGUE LABORATORIES

LISTE DES LABORATOIRES NATIONAUX POUR
LA FIEVRE CATARRHALE DU MOUTON

ELENCO DEI LABORATORI NAZIONALI PER
LA FEBBRE CATARRALE DEGLI OVINI

LIJST VAN DE NATIONALE LABORATORIA VOOR BLUETONGUE

LISTA DOS LABORATÓRIOS NACIONAIS
EM RELAÇÃO À FEBRE CATARRAL OVINA

LUETTELO KANSALLISISTA LAMPAAN BLUETONGUE-TAUTIA
VARTEN NIMETYISTÄ LABORATORIOISTA

FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA LABORATORIER FÖR BLUETONGUE

Belgique/ België	Centre d'Etudes et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques (CERVA) 99, Groeselenberg B - 1180 Bruxelles Tel: 32 (2) 375 44 55 Fax: 32 (2) 375 09 79 E-mail: piker@var.fgov.be
Danmark:	Danish Institute for Virus Research Lindholm DK- 4771- Kalvehave Denmark Tel: 45.55.86.02.00 Fax: 45.55.86.03.00. E-mail: sviv@vetvirus.dk
Deutschland	Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere - Anstaltsteil Tübingen Postfach 1149 72001 Tübingen

	PD Dr. Büttner Tel: 07071 - 967 255 Fax: 07071 - 967 303
Ellas	Ministry of Agriculture, Centre of Athens Veterinary Institutions, Virus Department, 25, Neapoleos Str., 15310 Ag. Paraskevi, Athens Tel: 00 30 1 6011499/6010903 Fax: 00 30 1 6399477
España:	Centro de Investigación en Sanidad Animal INIA-CISA D. Jose Manuel Sánchez Vizcaino Carretera de Algete-El Casar, km 8, Valdeolmos 20180 MADRID Tel: 91 6202216 Fax: 91 6202247 E-Mail: vizcaino@inia.es
France	CIRAD-EMVT Campus international de Baillarguet B.P. 5035 34032 MONTPELLIER CEDEX 1 Tlf: 04 67 59 37 24 Fax: 04 67 59 37 98 E-mail: bastron@cirad.fr
Ireland	Central Veterinary Research Laboratory Abbotstown Castleknock Dublin 15 Tel: 00 353 1 607 26 79 Fax: 00 353 1 822 03 63 E-mail: reillypj @indigo.ie
Italia:	C.E.S.M.E. presso I.Z.S., Via Campo Boario- 64100 Teramo Tel: 0861.332216 Fax: 0861.332251 E-mail: Cesme@IZS.it
Luxembourg	Centre d'Etudes et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques (CERVA) 99, Groeselenberg B - 1180 Bruxelles Tel: 32 (2) 375 44 55 Fax: 32 (2) 375 09 79 E-mail: piker@var.fgov.be

Nederland	ID-DLO Edelhertweg 15 8219 PH Lelystad Tel: 0320 - 238238 Fax: 0320 - 238050 E-mail: postkamer@id.dlo.nl
Österreich	Bundesanstalt für Virusseuchenbekämpfung bei Haustieren Robert Kochgasse 17 A- 2340 Mödling Tel: 0043 - 2236 - 46640 - 0 Fax: 0043 - 2236 - 46640 - 941 E-mail: BATSB VetMoedling@compuserve.com
Portugal	Laboratório Nacional de Investigaçao Veterinaria Estrada de Benfica, 701 1549-011 LISBOA Tel: 351 17115200 Fax: 351 171153836 E-mail: dir.Inlv@mail.telepac.pt
Suomi:	Danish Institute for Virus Research Lindholm DK- 4771- Kalvehave Denmark Tel: 45.55.86.02.00 Fax: 45.55.86.03.00. E-mail: sviv@vetvirus.dk
Sverige	National Veterinary Institute Box 7073 750 07 UPPSALA
United Kingdom	Institute for Animal Health Pirbright Laboratory Ash Road Pirbright Woking Surrey GU24 0NF Tel: 01483-232441 Fax: 01483-232448 E-mail: philip-mellor@bbsrc.ac.uk

BILAG II

LABORATORIO COMUNITARIO DE REFERENCIA
DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA

EF-REFERENCELABORATORIUM FOR BLUETONGUE

GEMEINSCHAFTLICHES REFERENZLABORATORIUM
FÜR DIE BLAUZUNGENKRANKHEIT

KOINOTIKO ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ
ΚΑΤΑΡΡΟΪΚΟ ΠΥΡΕΤΟ ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΤΟΥ

COMMUNITY REFERENCE LABORATORY FOR BLUETONGUE

LABORATOIRE COMMUNAUTAIRE DE REFERENCE
POUR LA FIEVRE CATARRHALE DU MOUTON

LABORATORIO COMUNITARIO DI RIFERIMENTO
PER LA FEBBRE CATARRALE DEGLI OVINI

COMMUNAUTAIRE REFERENTIELABORATORIA VOOR BLUETONGUE

LABORATÓRIO COMUNITÁRIO DE REFERÊNCIA
EM RELAÇÃO À FEBRE CATARRAL OVINA

YHTEISÖN VERTAAILULABORATORIO LAMPAAN
BLUETONGUE-TAUTIA VARTEN

GEMENSKAPENS REFERENSLABORATORIUM FÖR BLUETONGUE

AFRC Institute for Animal Health
Pirbright laboratory,
Ash road,
Pirbright
Woking, Surrey,
GU24ONF,
United Kingdom
Tel: 01483-232441
Fax: 01483-232448
E-mail: philip-mellor@bbsrc.ac.uk